

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:
Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская
«30» августа 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**Практический курс второго иностранного языка
(1 год обучения)**

Уровень основной профессиональной образовательной программы – бакалавриат

Направление подготовки – 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профили) Иностранный язык (Английский язык) и Иностранный язык (Китайский язык)

Форма обучения – очная

Сроки освоения ОПОП – нормативный (5 лет)

Институт иностранных языков

Кафедра восточных языков и методики их преподавания

Рязань, 2019

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» является формирование и дальнейшее совершенствование у обучающихся определенного состава компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:

- формирование мотивации к осуществлению профессиональной деятельности на основе изучения второго иностранного языка;
- формирование коммуникативной компетенции для наиболее частотных ситуаций повседневного общения, в которых студенты должны демонстрировать адекватное речевое поведение, принимая соответствующие социальные роли;
- формирование коммуникативной компетенции для ситуаций профессионального общения.

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП ВУЗа

2.1. Дисциплина «Практический курс второго иностранного языка» относится к предметно-методическому модулю обязательной части Блока 1 (Б1.О.06.10).

2.2. Для изучения дисциплины «Практический курс второго иностранного языка» необходимы следующие предшествующие дисциплины:

Основы языкознания

Практический курс первого иностранного языка

Практическая фонетика 2ИЯ (изучается параллельно, 3 сем.)

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и владения, формируемые данной дисциплиной:

Практический курс второго иностранного языка (2-4й годы обучения)

Этнография стран 2ИЯ / Культурная панорама стран 2ИЯ (изучается параллельно, 4 сем.)

Практическая грамматика 2ИЯ

Трудности грамматики 2ИЯ / Трудности лексики 2ИЯ

Детская литература стран 2ИЯ / Литература для юношества (2ИЯ)

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся универсальных (УК) и профессиональных (ПК) компетенций:

№ п/п	Код и содержание компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
			Знать	Уметь	Владеть (навыками)
1	2	3	4	5	6
1.	УК-3. Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде	УК-3.2. Организует работу команды/ взаимодействует в команде, учитывая различия, особенности поведения и интересы других участников.	<p>Знать правила социального взаимодействия;</p> <p>Знать сущность речевого воздействия, его виды, формы и средства, основные модели речевого поведения;</p> <p>Знать компоненты коммуникативной ситуации (в т.ч.; «коммуникативное намерение», «адресат» и др.);</p> <p>Знать типы коммуникативных намерений и понимать взаимосвязь коммуникативного намерения и лексико-грамматического оформления высказывания.</p>	<p>Уметь определять стратегию сотрудничества в коммуникации для достижения поставленной цели;</p> <p>Уметь понимать естественную речь в пределах повседневных (бытовых, учебных) ситуаций;</p> <p>Уметь формулировать собственное высказывание, соответствующее коммуникативной ситуации и реакции собеседника (составлять высказывание о своих или чужих ежедневных занятиях; выразить команду, просьбу, пригласить к совместному действию; передать в косвенной речи чужое мнение и др.).</p>	<p>Владеть навыками коммуникации в иноязычной среде;</p> <p>Владеть техниками взаимодействия с другими участниками для достижения поставленных задач;</p> <p>Владеть способами реализации коммуникативных целей высказывания.</p>
2.	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и	УК-4.2. Использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации на русском и иностранном(ых)	Знать особенности лексического состава и грамматического строя изучаемого языка, средства синтаксической связи и	Уметь реализовывать различные виды речевой деятельности в учебно-научном общении на изучаемом иностранном	Владеть способами решения коммуникативных и речевых задач в конкретной ситуации

	<p>письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>языках.</p> <p>УК-4.3. Создает на русском и иностранном(ых) языках устные и письменные тексты в соответствии с коммуникативной задачей в рамках профессионального общения.</p>	<p>морфологические показатели связности речи;</p> <p>Знать основные правила построения диалога и монолога.</p> <p>Знать основные средства создания вербальных текстов на иностранном языке в различных ситуациях личного и профессионально значимого общения;</p> <p>Знать основы речевых жанров, актуальных для профессионального общения;</p> <p>Знать основные особенности аудирования, чтения, говорения и письма как видов речевой деятельности.</p>	<p>языке;</p> <p>Уметь вести диалог на изучаемом иностранном языке.</p> <p>Уметь осуществлять эффективную межличностную коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке;</p> <p>Уметь создавать и редактировать тексты основных жанров деловой речи;</p> <p>Уметь использовать словари для решения конкретных коммуникативных и познавательных задач;</p> <p>Уметь анализировать устную и письменную речь на иностранном языке;</p> <p>Уметь распознавать и исправлять ошибки в собственной устной и письменной речи.</p>	<p>общения;</p> <p>Владеть различными видами и приемами слушания, чтения, говорения и письма.</p> <p>Владеть нормами произношения и интонации изучаемого языка;</p> <p>Владеть навыком использования лексических единиц применительно к коммуникативной ситуации в соответствии с уровнем обучения;</p> <p>Владеть основными грамматическими конструкциями применительно к коммуникативной ситуации в соответствии с уровнем обучения.</p>
3.	ПКО-1. Способен	ПКО-1.3. Применяет	Знать основные правила	Уметь формулировать	Владеть языковыми

	<p>осваивать и использовать базовые научно-теоретические знания и практические умения по предмету в профессиональной деятельности</p>	<p>навыки комплексного поиска, анализа и систематизации информации по изучаемым проблемам с использованием различных источников, научной и учебной литературы, информационных баз данных, формирует собственные мнения и суждения, аргументирует свою позицию.</p>	<p>построения аргументирующего монолога;</p> <p>Знать правила ведения дискуссии на иностранном языке.</p>	<p>собственную точку зрения,</p> <p>Уметь аргументировать свою позицию;</p> <p>Уметь формулировать мнения и суждения, выраженные в различных источниках на иностранном языке;</p> <p>Уметь выражать свое мнение в отношении фактов, гипотез, дискуссионных проблем.</p>	<p>средствами и риторическими стратегиями для выражения аргументированного мнения по проблеме на иностранном языке.</p>
--	---	--	---	---	---

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы		Всего часов	Семестры	
			№3	№4
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)		146	52	94
В том числе:				
Практические занятия (П)		146	52	94
2. Самостоятельная работа студента (всего)		214	56	158
В том числе:				
<i>СРС в семестре:</i>				
Работа над произношением		28	8	20
Работа над грамматическим и лексическим материалом (подготовка к словарному диктанту)		28	8	20
Подготовка к орфографическому диктанту		28	8	20
Подготовка к лексико-грамматическому переводу		28	8	20
Подготовка к тестированию		28	8	20
Работа над письменной речью (подготовка письменного высказывания)		36	8	28
Работа над устной речью (подготовка устного высказывания)		38	8	30
<i>СРС в период сессии</i>				
Вид промежуточной аттестации	Зачет	3	-	-
	Экзамен	Э 72	Экзамен 36	Экзамен 36
ИТОГО:	общая Часов	432	144	288
	трудоемкость Зач.ед.	12	4	8

2. Содержание дисциплины

2.1. Содержание разделов дисциплины

№ се ме ст ра	№ ра зд ел а	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела в дидактических единицах
3	1	你好!	Классификация звуков КЯ. Инициалы [b], [p], [m], [n], [l], [h]. Финалы [a], [o], [e], [i], [u], [ao], [en], [ie], [in], [ing], [uo]. Тоны. Модуляция тонов. Правила транскрибирования. Основные черты иероглифа. Порядок слов в китайском языке. Приветствие.
	2	你忙吗?	Инициалы [d], [t], [g], [k], [f]. Финалы [ei], [ou], [an], [ang], [eng], [iao], [iou]. Нулевой тон. Предложения с качественным прилагательным. Общий вопрос с частицей 吗.
	3	她是哪国人?	Инициалы [zh], [ch], [sh], [r]. Финалы [I], [ai], [uai], [ong]. Модуляция третьего тона. Модуляция 不. Знакомство. Вопрос о гражданстве.
	4	认识你很高兴。	Инициалы [j], [q], [x]. Финалы [ia], [ian], [iang], [uei], [uen]. Порядок написания черт. Предложения с глаголом 是. Знакомство. Просьба о разрешении. Представление.
	5	餐厅在哪儿?	Инициалы [z], [c], [s]. Финалы [i], [er], [iong], [ua], [uan], [uang]. Эризованные финалы. Предложения с вопросительными местоимениями. Числительные. Извинение. Просьба. Вопрос о местонахождении. Разговор о профессии.
	6	我们去游泳, 好吗?	Сочетаемость инициалей и финалей в путунхуа. Модуляция 一. Сочетание графем. Предложение с глагольным сказуемым. Выражение своего мнения. Совет. Просьба повторить.
4	1	你认识不认识他?	Глагол + 一下. Междометие 啊. Существительное в роли определения. Утвердительно-отрицательный вопрос. Неполное вопросительное предложение. Позиция 也 и 都. Первая встреча. Разговор о будущей профессии.

2	你家有几口人?	Модальная частица 啊. Союз 和. Числительные 二 и 两. Наречие 太. Числительные и счетные слова в позиции определения. Предложение со сказуемым 有. Вопрос о количестве. Разговор о семье. Беседа об университете.
3	他今年二十岁。	Даты и дни недели. Предложение с именным сказуемым. Конструкция «...,好吗». Глаголы и глагольные сочетания в роли определения. Вопрос о возрасте и месте рождения. Поздравление с днем рождения.
4	我在这儿买光盘。 。	Покупки в магазине. Система денежных единиц в Китае. Указательные местоимения в роли определения. Вопросительные предложения «..., 是不是». Словосочетания с предлогом. Предложения с глагольным сказуемым и двойным дополнением. Предложение со сказуемым, выраженным качественным прилагательным.
5	我会说一点儿汉语。 。	Выражение времени на китайском языке. Вопрос «Который час?». Разрешение и запрет. Отрицание в китайском языке. Предложения с модальными глаголами. Предложение с последовательным сказуемым.
6	我全身都不舒服。 。	Местоимение 每. Вопрос о причине с местоимением 怎么. Модальная частица 吧. Конструкция 跟... 一起. Предлог 给. Разговор о здоровье и болезни. Посещение больницы. Желание и необходимость. Альтернативный вопрос.

2.2. Перечень лабораторных работ (при наличии), примерная тематика курсовых работ (при наличии)
Не предусмотрено по учебному плану.

3. Самостоятельная работа студента

Самостоятельная работа осуществляется в объеме 214 часов. Видами СРС являются:

Работа над произношением

Работа над грамматическим и лексическим материалом (подготовка к словарному диктанту)

Подготовка к орфографическому диктанту

Подготовка к лексико-грамматическому переводу

Подготовка к тестированию

Работа над письменной речью (подготовка письменного высказывания)

Работа над устной речью (подготовка устного высказывания)

4. Оценочные средства для контроля успеваемости и результатов освоения дисциплины

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине

Рейтинговая система не используется.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

5.1. Основная литература

№ п/п	Автор(ы), наименование, вид издания, место издания и издательство, год
1.	Задоевко, Т.П. Начальный курс китайского языка [Текст]. Ч. 1 / Т.П. Задоевко, Хуан Шуин. – 2-е изд., испр. – М.: Муравей, 2004. – 288 с.
2.	Кондрашевский, А.Ф. Практический курс китайского языка [Текст]: пособие по иероглифике: учебное пособие. Ч. 1 / А.Ф. Кондрашевский. – 4-е изд., стереотип. – М.: Восток-Запад: АСТ, 2005. – 139 с.
3.	Кондрашевский, А.Ф. Практический курс китайского языка: в 2 т. [Текст]. Т. 1 / А.Ф. Кондрашевский, М.В. Румянцева, М.Г. Фролова. – 9-е изд., испр. – М.: Восток-Запад: АСТ, 2006. – 399 с.
4.	Новый практический курс китайского языка [Текст]: учебник. Ч. 1 / гл. сост. Лю Сюнь; пер. на русский яз. Ван Гоцин; утвердили ред. Чай Тяньшу, Сирко Е.В. – 11-е изд. - Пекин: Beijing Language and Culture University Press, 2017. – 243 с.

5.2. Дополнительная литература

№ п/п	Автор(ы), наименование, вид издания, место издания и издательство, год
1.	Китайско-русский словарь [Текст] / гл. ред. Ся Чжунь; пер. с кит. В.И. Антонов. – М.: Вече, 2003. – 1250 с.
2.	Учебник китайского языка для русскоязычных взрослых [Текст]: начальный этап / гл. ред. Ван Цзиньлин, Колкер Я.М., Устинова Е.С.; [Ван Цзиньлин [и др.]. – Санкт-Петербург: Алеф-Пресс, 2017. – 471 с.

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. BOOK.ru [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 15.04.2019).
2. East View [Электронный ресурс]: [база данных]. – Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С. А. Есенина. – Режим доступа: <https://dlib.eastview.com> (дата обращения: 15.04.2019).
3. Moodle [Электронный ресурс]: среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. – Рязань, [Б.г.]. – Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. – Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 25.02.2019).
4. Znanium.com [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения: 15.01.2019).
5. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3> (дата обращения: 15.04.2019).
6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red (дата обращения: 15.04.2019).
7. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс]: официальный сайт / Рос. гос. б-ка. – Москва: Рос. гос. б-ка, 2003. – Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. – Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 15.04.2019).
8. Юрайт [Электронный ресурс]: электронная библиотека. – Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения- 20.04.2019).

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. Elibrary.ru [Электронный ресурс]: научная электронная библиотека. – Режим доступа: <https://www.elibrary.ru/defaultx.asp> (дата обращения: 27.02.2019).
2. КиберЛенинка [Электронный ресурс]: научная электронная библиотека. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/> (дата обращения: 27.02.2019).
3. Инфоурок [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <https://infourok.ru> (дата обращения: 27.02.2019).

4. БКРС [Электронный ресурс]: китайско-русский словарь. – Режим доступа: <https://bkrs.info/> (дата обращения: 21.02.2019).

5. Magazeta [Электронный ресурс]: интернет-издание о современном Китае и китайском языке. – Режим доступа: <https://magazeta.com/> (дата обращения: 27.02.2019).

5.5. Периодические издания

1. Вестник Московского университета. Серия 9. Филология [Текст]: научный журнал / учредители: Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, факультет филологии МГУ. – 1946 - . – Москва: Изд-во Московского университета. – Ежекварт. – ISSN 0130-0075.

2. Вопросы языкознания [Текст]: научный журнал /учредители: Российская академия наук, Институт русского языка имени В.В. Виноградова РАН. – 1952 - . – М.: Изд-во РАН. – 6 номеров в год. – ISSN 0373-658X.

3. Иностранные языки в школе [Текст]: научный журнал / учредитель: ЗАО РЕЛОД (Москва). – Москва, 1934 - . – Москва: Изд-во «Просвещение». – Ежемес. – ISSN 0130-6073.

4. Иностранные языки в высшей школе: научный журнал / учредитель: Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина. – Рязань, 2004. – Рязань: изд-во РГУ имени С.А. Есенина. – Ежекварт. – ISSN 2072-7607.

5. Мосты. Журнал переводчиков [Текст]: научный журнал / учредитель: ООО Р.Валент. – Москва, 2004 - . – Москва: Изд-во ООО Р.Валент. – Ежекварт. – ISSN 2219-6056.

6. Филологические науки. Вопросы теории и практики [Текст]: научный журнал / учредитель: ООО Издательство «Грамота» (Тамбов). – Тамбов, 1934 - . – Тамбов: ООО Издательство «Грамота» (Тамбов). – Ежемес. – ISSN 1997-2911.

6. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Аудитории для практических занятий, оборудованные видеопроекторным оборудованием для презентаций, средствами звуковоспроизведения и экраном (ноутбук, магнитофон, CD-проигрыватель или MP3 проигрыватель для аудирования).

Требования к специализированному оборудованию: не требуется.

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Практические	В ходе практического занятия должны достигаться следующие цели обучения: практическая,

занятия	<p>общеобразовательная и воспитательная.</p> <p>Практическая цель обучения означает прежде всего практическое овладение языком как средством общения. С помощью практической цели обучения характеризуют ряд умений, необходимых для успешного овладения языком. Это умения пользоваться литературой, работать со словарем, владеть приемами, обеспечивающими запоминание слов и правил и их извлечение из памяти.</p> <p>Цель достигается путём решения множества задач. В рамках практической цели обучения на практических занятиях решаются следующие задачи:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Коммуникативная: понимать речь носителей языка, владеть устной диалогической и монологической речью, читать вслух и про себя адаптированный и неадаптированный текст без словаря, писать сочинение, тезисы, делать адекватный перевод на родной язык иностранного текста. 2. Филологические задачи: систематизация и углубление знаний по теории китайского языка и методике его преподавания. 3. Профессиональная: развитие навыков и умений, необходимых для будущей профессиональной деятельности. 4. Страноведческие: углубленное знакомство с культурой страны изучаемого языка. <p>Общеобразовательная цель обучения заключается в осознании обучающимися многообразных способов выражения мысли, присутствующих в разных языках, что делает мыслительный процесс более гибким, развивает речевые способности обучающихся, обогащает их речь языковыми средствами для выражения мыслей.</p> <p>Воспитательная цель обучения проявляется в формировании личности обучающегося, развитии чувства взаимопонимания между народами, а также в формировании умения работать, усидчивости, работы со словарём.</p>
Словарный диктант / орфографический диктант	Для подготовки к словарному / орфографическому диктанту необходимо выучить лексический минимум того или иного раздела.
Лексико-грамматический	Чтобы подготовиться к лексико-грамматическому переводу необходимо тщательно проработать

перевод	материал занятий, повторить изученную лексику и грамматические правила.
Монологические высказывания	<p>При работе над монологическими высказываниями отрабатываются умения коммуникативно-мотивированно, логически последовательно и связно, достаточно полно и правильно в языковом отношении излагать свои мысли в устной или письменной форме. Этот аспект обучения дисциплинирует мышление, учит логически мыслить и соответственно строить своё высказывание таким образом, чтобы довести свои мысли до слушателя.</p> <p>Выстраивая монологическое высказывание необходимо определить его структуру, композицию и языковые средства. Необходимо соблюдать правила выражения коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия).</p>
Письменные высказывания	На начальном этапе обучения иностранному языку обучающиеся должны уметь письменно оформить свои мысли, определяя структуру, композицию и языковые средства своего мини-сочинения. Объем таких работ составляет от 10 до 20 предложений.
Тест	<p>При подготовке к тесту не следует просто заучивать материал, необходимо понять его логику. Этому способствует тщательная подготовительная самостоятельная работа (составление развернутого плана, таблиц, схем, внимательное изучение рекомендованной литературы).</p> <p>При выполнении теста следует внимательно изучить его структуру, оценить объем времени, выделяемого на данный тест, увидеть, какого типа задания в нем содержатся. Лучше начинать отвечать на те вопросы, в правильности решения которых нет сомнений, пока не останавливаясь на тех, которые могут вызвать долгие раздумья. Это позволит успокоиться и сосредоточиться на выполнении более трудных вопросов. Очень важно всегда внимательно читать задания до конца, не пытаясь понять условия «по первым словам» или выполнив подобные задания в предыдущих тестированиях. Многие задания можно быстрее решить, если не искать сразу правильный вариант ответа, а последовательно исключать те, которые явно не подходят. Метод исключения позволяет в итоге сконцентрировать внимание на одном-двух</p>

	<p>вероятных вариантах. Рассчитывать выполнение заданий нужно всегда так, чтобы осталось время на проверку и доработку (примерно 1/3-1/4 запланированного времени). Тогда вероятность описок сводится к нулю и имеется время, чтобы набрать максимум баллов на легких заданиях и сосредоточиться на решении более трудных, которые вначале пришлось пропустить. Процесс угадывания правильных ответов желательнее свести к минимуму, так как это чревато тем, что студент забудет о главном: умении использовать имеющиеся накопленные в учебном процессе знания, и будет надеяться на удачу. Если уверенности в правильности ответа нет, но интуитивно появляется предпочтение, то психологи рекомендуют доверять интуиции, которая считается проявлением глубинных знаний и опыта, находящихся на уровне подсознания.</p>
Подготовка к экзамену	<p>При подготовке к экзамену необходимо ориентироваться на пройденные конспекты уроков, рекомендуемую литературу и дополнительные материалы, предоставляемые преподавателем в течении семестра.</p>

8. Требования к программному обеспечению учебного процесса

Название ПО	№ лицензии
Антивирус Kaspersky Endpoint Security	Договор №14/03/2018-0142 от 30/03/2018г.
Офисное приложение Libre Office	свободно распространяемое ПО
Архиватор 7-zip	свободно распространяемое ПО
Браузер изображений Fast Stone ImageViewer	свободно распространяемое ПО
PDF ридер Foxit Reader	свободно распространяемое ПО
Медиа проигрыватель VLC mediaplayer	свободно распространяемое ПО
Запись дисков Image Burn	свободно распространяемое ПО
DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in	свободно распространяемое ПО

9. Иные сведения